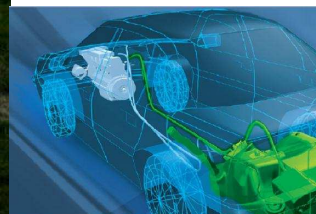




INERGY Automotive Systems Slovakia, s.r.o.

Výročná správa za rok 2013



breakthrough
solutions
for the
automotive
world

Výročná správa INERGY Automotive Systems Slovakia, s.r.o. za rok 2013

Predstavenie firmy	3.
Produkty	5.
Certifikáty	12.
Organizačná štruktúra a zamestnanci	13.
Výdavky na činnosť v oblasti výskumu a vývoja	15.
Rôzne	16.
Súvaha	18.
Výkaz ziskov a strát	19.
Vývoj produkcie na 3 roky	20.
Správa audítora	21.
Prílohy:	

Dodatok správy nezávislého audítora o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou

Účtovná závierka a Správa nezávislého audítora za rok končiaci 31. decembra 2013

INERGY Automotive Systems

- ▶ Svetový líder vo vývoji, dizajne a produkcii automobilových palivových systémov.
- ▶ Trhový podiel predstavuje cca 22%.
- ▶ INERGY vznikla v júli 2000 spoločným investovaním spoločností Solvay (Belgicko) a Plastic Omnium (Francúzsko) .
- ▶ V roku 2010 sa skupina Plastic Omnium stala 100% vlastníkom INERGY, keď kúpila podiel spoločnosti Solvay. Divízia Auto INERGY sa stala jednou z 3 divízií skupiny Plastic Omnium.
- ▶ Zamestnáva cca. 6.000 pracovníkov v 31 výrobných závodoch a piatich vývojových centrách v 19-tich krajinách v Európe, Ázii, Amerike a Afrike.
- ▶ Produkuje viac ako 18 miliónov palivových systémov ročne.
- ▶ Dosahuje obrat viac ako 2 miliardy EUR .
- ▶ Hlavnými odberateľmi sú svetové automobilky ako VW, Audi, Porsche, General Motors, Daimler, Chrysler, PCA, Renault-Nissan, BMW, Toyota, Suzuki, Huyndai, KIA, Ford a ďalšie.

Právna forma na Slovensku

- ▶ Plastic Omnium Fuel Systems s.r.o.
- ▶ vznik 25. júla 2000
- ▶ vklad 4.600 €
- ▶ v zastúpení JUDr. Malý & JUDr. Havlík

August 2000

Spoločná investícia

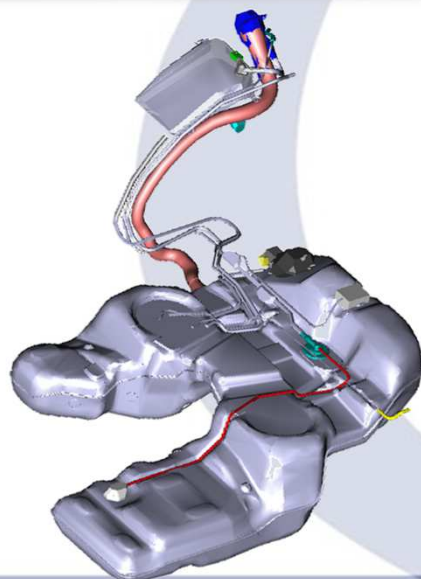
SOLVAY
&
PLASTIC OMNIUM

- ▶ INERGY Automotive Systems Slovakia, s.r.o.
- ▶ vznik 29. decembra 2000
- ▶ vklad 10.000.000 €
- ▶ konateľ Ing. Ivan Polák

Produkt – VW Colorado NF



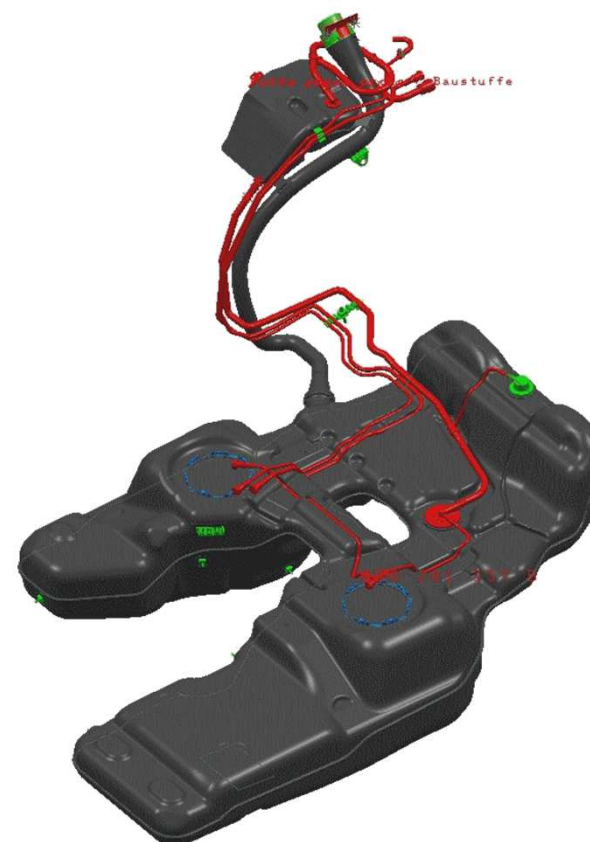
- ▶ Palivové systémy pre modely VW Touareg a Porsche Cayenne
- ▶ Nádrž s objemom cca 100 l
- ▶ Začiatok produkcie júl 2002



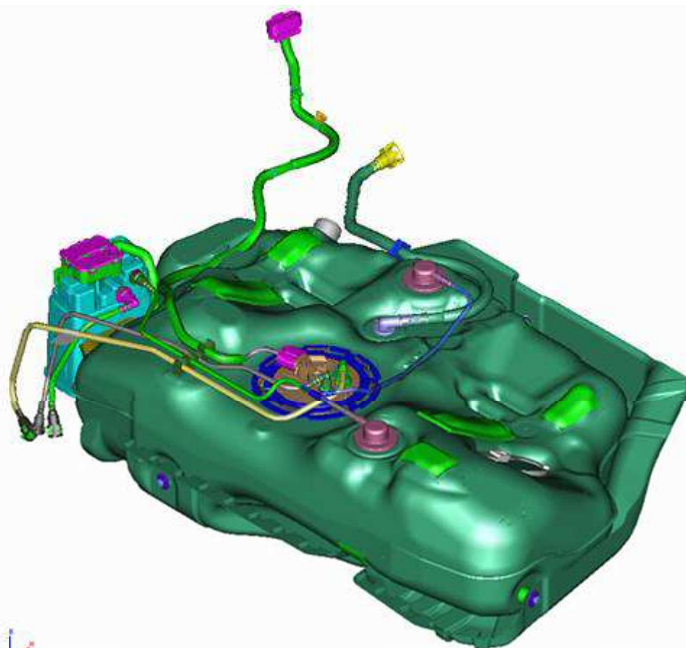
Produkt – Audi PL71



- ▶ Palivový systém pre model Q7
- ▶ Nádrže s objemom cca 100 l
- ▶ Začiatok produkcie november 2005



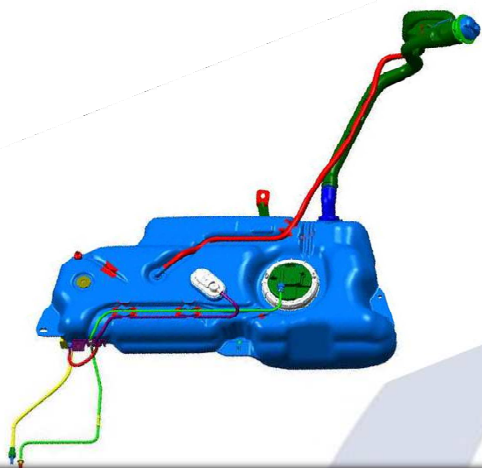
Produkt – GM Delta



- ▶ Palivové systémy pre model OPEL Astra a Chevrolet Cruze
- ▶ Nádrž s objemom 55 l
- ▶ Začiatok produkcie 11/2009



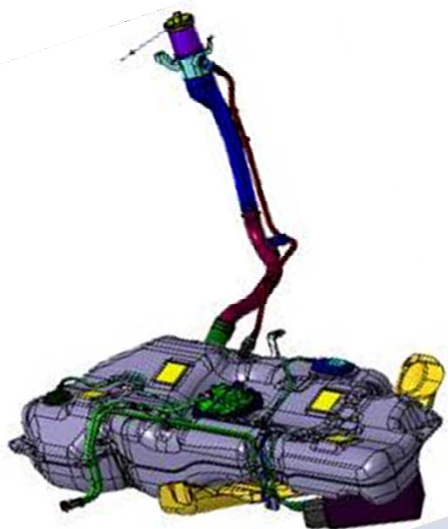
Produkt – Peugeot A7



- ▶ Palivový systém pre modely Peugeot 208 a CITROËN C3 Picasso
- ▶ Nádrže s objemom 50 l
- ▶ Začiatok produkcie máj 2006



Produkt – Peugeot T75



- ▶ Palivové systémy pre model Peugeot 308 RCZ
- ▶ Nádrž s objemom 55 l
- ▶ Začiatok produkcie 12/2009



Produkt – Daimler MFA

- ▶ Palivový systém pre modely Mercedes triedy A a B
- ▶ Začiatok produkcie 9/2011
- ▶ Nádrž s objemom cca 50 l



Produkt – VW NSF

- ▶ Palivový systém pre modely produktovej rady NSF (VW up!, Skoda Citigo, Seat Mii)
- ▶ Začiatok produkcie 8/2011
- ▶ Nádrž s objemom cca 50 l



Platné certifikáty



ISO/TS 16 949

Certifikát

Skúšobná norma **ISO / TS 16949:2009**
(2. vydanie, 2009-06-15)

Reg. číslo certifikátu **01 111 027047/17**
Certifikát IATF č. **0143474**

TÜV Rheinland Cert GmbH potvrdzuje:

Držiteľ osvedčenia: **INERGY**
INERGY Automotive Systems Slovakia, s.r.o.
Lozorno 994 • SK - 90055 Lozorno

s externým pracoviskom a site extension podľa dodatku

Oblasť platnosti: Výroba palivových systémov pre automobilový priemysel
- s dizajnom výrobku -

Na základe auditu, správa č. 027047/17, sa preukázalo, že sú splnené požiadavky normy ISO / TS 16949:2009.
Dátum platnosti pre ďalšie preskúšania je 15-06 (dd.mm).

Platnosť: Tento certifikát je platný od 10.09.2013 do 22.07.2015.

2013-09-12 
TÜV Rheinland Cert GmbH
Am Grauen Stein • 51105 Köln
Deutschland

 2-ISO-QMC 01003

www.tuv.com  **TÜVRheinland®**
Precisely Right.

BSi OHSAS 18001

CERTIFIKÁT

Skúšobná norma **ČSN OHSAS 18001:2008**
Reg. číslo certifikátu **01 113 528 050318**

Certifikačný orgán TÜV International s.r.o. – COTI
Unternehmensgruppe TÜV Rheinland / Berlin-Brandenburg
Washingtonova 5 • 110 00 Praha 1 • Česká republika
potvrdzuje:

Držiteľ osvedčenia: **INERGY**

INERGY Automotive Systems Slovakia, s.r.o.
900 55 Lozorno 994 • Slovensko
IČO: 35792850

so závodom:
SILS Trnava • Trnava Industrial Park Zavar • 919 26 Zavar • Slovensko

Oblasť platnosti: Výroba a montáž palivových systémov pre automobilový priemysel

Na základe auditu, správa č. 528 CZ 090, sa preukázalo, že sú splnené požiadavky normy ČSN OHSAS 18001:2008.

Platnosť: Tento certifikát je platný do 13.7.2016.

Praha, 19.7.2013 
Ing. Zuzana Kubinová
Certifikačný orgán TÜV International s.r.o.

 OHSAS 18001:2007 

 S 3144

www.tuv.com  **TÜVRheinland®**
Precisely Right.

ISO 14001

Certifikát

Skúšobná norma **ISO 14001:2004**

Reg. číslo certifikátu **01 104 042095**

TÜV Rheinland Cert GmbH potvrdzuje:

Držiteľ osvedčenia: **INERGY**
INERGY Automotive Systems Slovakia, s.r.o.
Lozorno 994 • SK - 900 55 Lozorno

so závodom
SILS Trnava
Trnava Industrial Park Zavar
SK - 919 26 Zavar

Oblasť platnosti: Výroba a montáž palivových systémov
pre automobilový priemysel

Na základe auditu, správa č. 042095, sa preukázalo, že sú splnené požiadavky normy ISO 14001:2004.
Dátum platnosti pre ďalšie preskúšania je 09-09 (dd.mm).

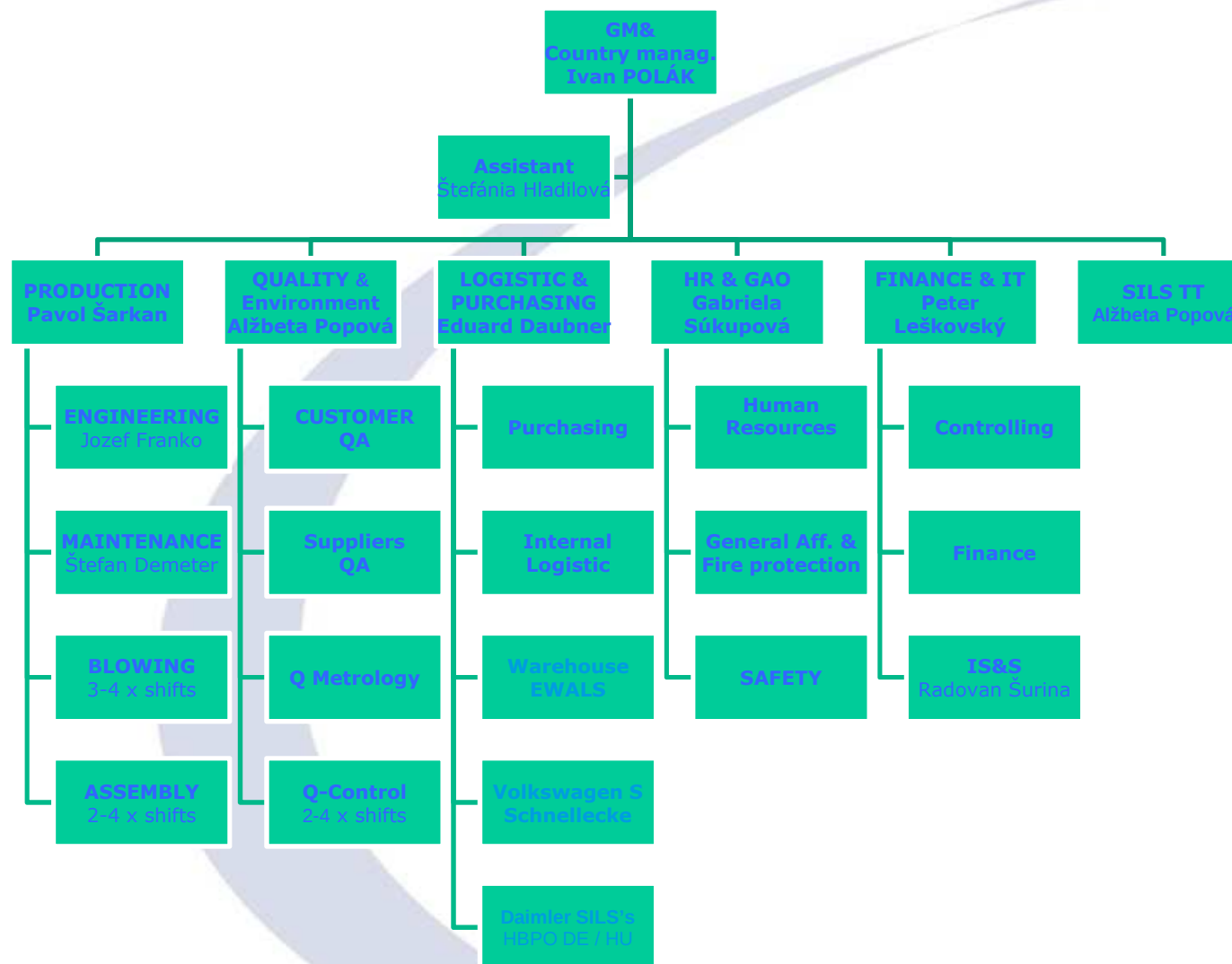
Platnosť: Tento certifikát je platný od 2013-09-30 do 2016-09-29.
Prvá certifikácia 2004

2013-07-10 
TÜV Rheinland Cert GmbH
Am Grauen Stein • 51105 Köln

 DAKs
Dienste
Akreditierungsstelle
D-204 50311 Hamburg

www.tuv.com  **TÜVRheinland®**
Precisely Right.

Organizačná štruktúra



Zamestnanci

Stav k 31.12.2013 194 zamestnancov

Vekový priemer 36 rokov

Muži/Ženy 74% / 26%

Vysokoškolské vzdelanie 14%

Stredoškolské vzdelanie 77%

Základné vzdelanie 9%

Znalosť cudzích jazykov:

Aktívne 15%

Pasívne 85%

Neprítomnosť 1,60 %

Tréningové hodiny 3,70%

Výdavky na činnosť v oblasti výskumu a vývoja

- ▶ Náklady na výskum a vývoj v roku 2013 predstavovali sumu 5,6 mil. EUR, z toho 3,2 mil. bolo aktivovaných a zvyšných 2,4 mil. EUR bolo fakturovaných na zákazníkov alebo účtované ako náklad bežného obdobia.
- ▶ Išlo o náklady na výskum a na vývoj nových projektov pre súčasných ako aj nových zákazníkov Audi/VW – projekt PL73, Daimler – projekt MFA, GM - projekt Delta, VW/Porsche – projekty Colorado NF a UP (NSF), Audi PL71, PCA – projekty A9 a T75.
- ▶ Snahou skupiny je maximalizovať percento nákladov ktoré možno jednorázovo priamo predať zákazníkovi, zvyšok je zohľadnený v cenách výrobkov.
- ▶ Aktivity v oblasti výskumu a vývoja v roku 2014 budú predovšetkým pokračovaním vývoja nových produktov uvedených vyššie ako aj do technických zmien a zlepšení na súčasných projektoch.

Rôzne

- ▶ Činnosť spoločnosti nemala žiaden vplyv na životné prostredie.
- ▶ Súčasné ako i budúce fungovanie a činnosť INERGY Automotive Systems Slovakia, s.r.o. je závislá na objednávkach od hlavných odberateľov, ktorými sú/budú nadnárodní výrobcovia automobilov, ako Volkswagen, Audi, Porsche, PCA, General Motors, Daimler. V prípade zmeny dopytu po výrobkoch spomínaných spoločností sa adekvátne zmení aj výroba v spoločnosti INERGY Automotive Systems Slovakia, s.r.o.
- ▶ Aktuálny rozpočet spoločnosti je dimenzovaný na posledné známe výrobné plány hlavných odberateľov.
- ▶ Po 31. decembri 2013 nenastali také udalosti, ktoré by si vyžadovali zverejnenie alebo vykázanie v účtovnej závierke za rok 2013.

Rôzne

- ▶ Spoločnosť počas roka 2013 nenadobúdala vlastné obchodné podiely, dočasné listy a obchodné podiely ani akcie a dočasné listy materskej spoločnosti.
- ▶ Zisk za rok 2013 bol rozdelený nasledovne:
 - ▶ Spoločníkom boli vyplatené dividendy vo výške 12,80 mil EUR;
 - ▶ Povinný prídel do rezervného fondu predstavoval 0,19 mil. EUR;
 - ▶ Zvyšná časť vo výške 0,45 mil. EUR bola preúčtovaná na účet Hospodársky výsledok minulých rokov
- ▶ Účtovná jednotka nemá organizačnú zložku v zahraničí.
- ▶ Po skončení účtovného obdobia, za ktoré sa táto výročná správa vyhotovuje, nenastali žiadne ďalšie udalosti osobitného významu.

Súvaha

(tis. EUR)	31.12.2013	31.12.2012	31.12.2011	31.12.2010
Aktíva spolu	70 372	62 744	41 272	33 722
Neobežný majetok	30 231	25 934	23 832	22 713
Dlhodobý nehmotný majetok	11 731	10 347	8 571	7 010
Hmotný investičný majetok	18 500	15 587	15 261	15 703
Finančné investície				
Obežný majetok	35 993	34 264	16 521	9 841
Zásoby	2 880	3 203	2 320	2 359
Dlhodobé pohľadávky	891	1 067	700	269
Krátkodobé pohľadávky	30 470	28 502	13 348	5 790
Finančný majetok	1 752	1 492	153	1 423
Časové rozlíšenie	4 148	2 546	919	1 168
Pasíva spolu	70 372	62 744	41 272	33 722
Vlastné imanie	28 845	24 001	13 583	8 284
Základné imanie	14 604	14 604	14 604	14 604
Kapitálové fondy				
Fondy zo zisku	1 268	747	482	233
Hospodársky výsledok minulých rokov	-471	-1 768	-6 803	-11 536
Hospodársky výsledok bežného účtovného obdobia	13 444	10 418	5 300	4 983
Závazky	38 784	35 786	24 480	24 248
Rezervy	4 712	6 583	7 211	4 423
Dlhodobé záväzky	7	17	29	29
Krátkodobé záväzky	29 133	25 170	17 102	19 746
Krátkodobé finančné výpomoci	4 671	3 887		
Bankové úvery	261	129	138	50
Časové rozlíšenie	2 743	2 957	3 209	1 190

Výkaz ziskov a strát

(tis. EUR)	31.12.2013	31.12.2012	31.12.2011	31.12.2010
Tržby z predaja tovaru	0	0	0	0
Náklady na predaj tovaru	0	0	0	0
Obchodná marža	0	0	0	0
Výroba	156 368	135 719	94 354	69 839
Výrobná spotreba	128 720	113 076	80 408	58 818
Pridaná hodnota	27 648	22 643	13 946	11 021
Osobné náklady	5 257	5 323	4 205	3 387
Dane a poplatky	26	21	20	10
Odpisy a opravné položky k dlhodobému majetku	4 662	4 519	3 039	2 690
Tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu	711	659	350	499
Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a materiálu	317	250	205	197
Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k pohľadávkam	72	-3	-22	51
Ostatne vynosy - naklady	-331	-293	187	1 433
Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti	17 694	12 899	7 036	6 618
Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti	-124	-172	-439	-376
Daň z príjmov z bežnej činnosti	4 126	2 309	1 297	1 259
Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti po zdanení	13 444	10 418	5 300	4 983
Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti		0	0	0
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	13 444	10 418	5 300	4 983

Výhled objemu produkce na 3 roky



Dodatok správy nezávislého audítora o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou

Dodatok správy nezávislého audítora o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou v zmysle zákona č. 540/2007 Z.z. § 23 odsek 5

Spoločníkovi spoločnosti INERGY Automotive Systems Slovakia, s.r.o.:

I. Overili sme účtovnú závierku spoločnosti INERGY Automotive Systems Slovakia, s.r.o. („Spoločnosť“) k 31. decembru 2013, uvedenú vo výročnej správe Spoločnosti. K uvedenej účtovnej závierke sme dňa 14. mája 2014 vydali správu nezávislého audítora v nasledujúcom znení:

„Správa nezávislého audítora

Spoločníkovi spoločnosti INERGY Automotive Systems Slovakia, s.r.o.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti INERGY Automotive Systems Slovakia, s.r.o. („Spoločnosť“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2013, výkaz ziskov a strát v znení jeho dodatkov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a za interné kontroly, ktoré obsahujú prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán Spoločnosti je zodpovedný za zostavenie a prezentáciu tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení jeho dodatkov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Nášou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumárnych údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní takto rizika audítora bene do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky Spoločnosti, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol navrhnuť auditorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru k účinnosti interných kontrol Spoločnosti. Audit ďalej zahŕňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov, ktoré urobil štatutárny orgán, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a primeraný základ pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru, účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Spoločnosti k 31. decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

14. mája 2014
Bratislava, Slovenská republika

Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.
Licencia SKAU č. 257

Ing. Tomáš Přeček
Licencia UDIVA č. 1067*

Dodatok správy nezávislého audítora o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou



II.

Overili sme tiež súlad výročnej správy s vyššie uvedenou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedný štatutárny orgán Spoločnosti. Našou úlohou je vydať na základe nášho overenia názor o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Tieto štandardy požadujú, aby auditor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že účtovné informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú získané z účtovnej závierky, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s touto účtovnou závierkou. Informácie uvádzané vo výročnej správe sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2013. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z uvedenej účtovnej závierky a účtovných kníh Spoločnosti sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overovanie poskytuje primeraný podklad pre vyjadrenie názoru audítora.

Podľa nášho názoru sú účtovné informácie uvedené vo výročnej správe vo všetkých významných súvislostiach v súlade s účtovnou závierkou Spoločnosti k 31. decembru 2013, a sú v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov.

19. decembra 2014
Bratislava, Slovenská republika

Ernst & Young
Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.
Licencia SKAU č. 257

[Signature]
Ing. Tomáš Píbeček
Licencia UDVA č. 1067